

FRANCE

Commercial Code art. L330-3 & R330-1 (familiarily known as the “Loi Doubin”)

[Authentic language: French]

Code du Commerce Article L330-3 :

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?cidTexte=LEGITEXT000005634379&idArticle=LEGIARTI000006231936&dateTexte=&categorieLien=cid>

Code de commerce - Article R330-1

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichCodeArticle.do?cidTexte=LEGITEXT000005634379&idArticle=LEGIARTI000006266469&dateTexte=&categorieLien=cid>

Article L330-3

Toute personne qui met à la disposition d'une autre personne un nom commercial, une marque ou une enseigne, en exigeant d'elle un engagement d'exclusivité ou de quasi-exclusivité pour l'exercice de son activité, est tenue, préalablement à la signature de tout contrat conclu dans l'intérêt commun des deux parties, de fournir à l'autre partie un document donnant des informations sincères, qui lui permette de s'engager en connaissance de cause.

Ce document, dont le contenu est fixé par décret, précise notamment, l'ancienneté et l'expérience de l'entreprise, l'état et les perspectives de développement du marché concerné, l'importance du réseau d'exploitants, la durée, les conditions de renouvellement, de résiliation et de cession du contrat ainsi que le champ des exclusivités.

Lorsque le versement d'une somme est exigé préalablement à la signature du contrat mentionné ci-dessus, notamment pour obtenir la réservation d'une zone, les prestations assurées en contrepartie de cette somme sont précisées par écrit, ainsi que les obligations réciproques des parties en cas de dédit.

Le document prévu au premier alinéa ainsi que le projet de contrat sont communiqués vingt jours minimum avant la signature du contrat, ou, le cas échéant, avant le versement de la somme mentionnée à l'alinéa précédent.

Article L330-3 – in English by courtesy of the FFF

Article L330-3 is applicable to:

Any person (moral or physical, including franchisors) that grants another person with a trade name, trademark, sign or brand name and requires an exclusivity or quasi exclusivity undertaking for the exercise of such other person's activity is required, prior to the signing of any contract concluded for the common interest of both parties, to provide to the other party a disclosure document providing giving truthful information allowing the buyer/franchisee to commit to the contract with full knowledge of the facts.

The disclosure document, whose contents are fixed by decree, specifies notably, the seniority (age) and experience of the company, the state and prospects of development of the relevant market, the size of the network of operators, the term of the contract, its conditions for its renewal, its termination and its transfer; the scope of exclusive rights.

Where the payment of a sum is required prior to the signing of the contract mentioned above, especially for the reservation of a territory, services provided in return for the sum specified must be specified in writing, as well as the reciprocal obligations of each party in case of cancellation.

The disclosure document referred to in the first paragraph above, as well as a draft of the contract must be disclosed at least twenty (20) days before the signing of the contract or, as applicable, before payment of the sum mentioned in the paragraph before.